

# CLASSE

Manuel du propriétaire  
CDT-300  
Platine de lecture DVD

**ATTENTION : POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'ÉLECTRISATION OU D'INCENDIE,  
NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.**



#### REMARQUE

Toute l'équipe Classé prend un soin extrême pour que votre achat constitue un réel investissement. Nous sommes fiers de vous préciser que tous les appareils Classé ont été officiellement agréés par la norme de la Communauté Européenne (CE).

Cela signifie que votre appareil Classé satisfait aux normes de fabrication et de sécurité les plus rigoureuses du monde. La certification CE atteste que votre achat satisfait ou dépasse les normes édictées par la Communauté Européenne, d'où une infime dispersion de caractéristiques d'un appareil à l'autre et un fonctionnement totalement sécurisé.

Cet appareil a été testé et satisfait aux normes des appareils numériques de Classe B, chapitre 15 des normes FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre les interférences habituelles, dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et rayonne une énergie radio-fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent, il peut causer des interférences sensibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences n'apparaissent pas dans certains cas particuliers d'installation. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui sera mis en évidence par son allumage puis son extinction, il est vivement conseillé à l'utilisateur de tenter d'éliminer ces interférences en essayant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- Augmenter la distance séparant cet appareil et le récepteur ;
- Brancher cet appareil dans une prise d'alimentation secteur d'une ligne différente de celle du récepteur ;
- Consulter votre revendeur ou un technicien radio/TV agréé pour assistance.

ATTENTION : des modifications ou changements effectués sur cet appareil, et non expressément prévus ou acceptés par le constructeur peuvent en rendre l'utilisation contraire aux normes et aux lois en vigueur.

Cet appareil intègre la technologie nécessaire à la protection des droits d'auteur (copyright), technologie protégée par des brevets U.S. et autres droits sur la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie doit être autorisée par Macrovision, et a été conçue pour une utilisation purement domestique ; d'autres limitations des possibilités de visionnage doivent être autorisées par Macrovision. Le démontage ou la modification des circuits correspondants sont interdits.

Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis. La dernière version de ce manuel (en anglais) est en permanence disponible sur notre site Internet à l'adresse <http://www.classeaudio.com>



CE L'apposition du logo (ci-contre, à gauche), indique que cet appareil satisfait intégralement aux standards EMC (Electromagnetic Compatibility) et LVD (Low Voltage Directive) édictés par la Communauté Européenne.



X Tous les appareils Classé sont conçus pour satisfaire aux directives internationales de limitation de production de substances dangereuses pour l'environnement (Restriction of Hazardous Substances, ou RoHS) dans les équipements électriques et électroniques, et le traitement d'élimination de ces équipements WEEE (pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré d'une croix indique le respect de ces normes, et la possibilité pour le produit concerné d'être recyclé ou détruit selon ces directives.

**Veuillez noter ici le numéro de série (serial number) de votre nouvel appareil Classé, pour toute future référence.**

**Serial #:** \_\_\_\_\_

# Instructions importantes concernant la sécurité

1. Lisez soigneusement ces instructions.
2. Conservez-les en lieu sûr pour toute référence future.
3. Respectez scrupuleusement tous les avertissements de sécurité.
4. Suivez toutes les instructions indiquées.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne jamais obstruer ses ouïes de ventilation. Installez cet appareil suivant les instructions recommandées par son fabricant.
8. Ne jamais installer cet appareil près d'une source de chaleur, comme les radiateurs, bouches de chaleur, fours et tout autre appareil (y compris les amplificateurs de puissance) générant de la chaleur.
9. Ne jamais démonter la prise polarisée ou la broche de mise à la terre de la prise secteur. Une prise polarisée possède deux lames, l'une étant plus large que l'autre (standard américain). Une prise avec mise à la terre possède trois broches, dont une centrale déportée par rapport aux deux autres. Ces différents brochages ont été conçus pour votre sécurité. Si la prise de l'appareil ne rentre pas dans la prise d'alimentation secteur de votre installation, veuillez consulter un électricien agréé pour le remplacement de la prise murale (certainement pas aux normes actuelles).
10. Protégez le câble d'alimentation secteur de telle manière qu'il ne puisse pas être écrasé ou pincé, particulièrement au niveau des prises, du passage dans des goulettes prévues à cet usage, ou à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. N'utilisez que les systèmes de fixation et accessoires prévus et conseillés par le fabricant.
12.  N'utilisez que des tables, supports, pieds, bras de fixation prévus ou conseillés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Si un support mobile est utilisé, toujours procéder avec une grande précaution lors du déplacement de ce support afin d'éviter que l'appareil ne tombe et puisse blesser physiquement une personne.
13. Débranchez complètement l'appareil pendant un orage ou une longue période de non-utilisation.
14. Pour toute intervention sur l'appareil, adressez-vous exclusivement à du personnel qualifié et agréé. Une intervention s'avérera nécessaire si l'appareil a été endommagé, pour quelque raison que ce soit, et par exemple si le câble d'alimentation secteur ou sa prise sont endommagés, si du liquide a pénétré à l'intérieur de l'appareil, ou un objet y est tombé, ou bien si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou bien est tombé, ou encore ne fonctionne pas de manière normale. Un appareil ouvert (capot ôté), surtout s'il est encore branché sur son alimentation secteur, présente de sérieux risques d'électrocution.
15. Ne jamais exposer cet appareil à des risques de coulures ou d'éclaboussements de liquides ; ne jamais poser d'objets remplis de liquide – comme des vases, sur l'appareil.
16. Pour isoler totalement cet appareil de l'alimentation secteur, il est impératif de débrancher totalement sa prise du câble d'alimentation secteur.
17. La prise du câble d'alimentation secteur doit pouvoir rester accessible en permanence.
18. Ne jamais exposer piles et batteries à une chaleur excessive, issue notamment des rayons directs du soleil, du feu ou de toute autre source.



Le symbole de l'éclair terminé par une pointe de flèche, dans un triangle équilatéral, est utilisé pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension électrique potentiellement dangereuse, à l'intérieur de l'appareil, d'un niveau suffisamment élevé pour présenter des risques d'électrisation aux personnes physiques.



Le symbole du point d'exclamation, dans un triangle équilatéral, est utilisé pour indiquer à l'utilisateur, dans les manuels accompagnant l'appareil, la présence d'un point très important, concernant le fonctionnement ou la maintenance de l'appareil, à respecter impérativement.

**ATTENTION :** Pour réduire tout risque d'incendie ou d'électrisation, ne jamais exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

# Sommaire

Bienvenue dans la famille Classé .....	6
un mot concernant l'installation .....	6
Déballage et installation .....	7
déballage de votre lecteur de DVD .....	7
installation .....	7
ventilation .....	7
installations personnalisées .....	7
numéro de série .....	8
enregistrez votre achat ! .....	8
tension d'alimentation.....	8
période de rodage .....	9
veuillez lire ce manuel... ..	9
Caractéristiques particulières .....	10
interface graphique .....	10
conception raffinée des circuits.....	10
multiples tests d'écoute .....	10
longévité extraordinaire .....	10
Face avant.....	11
Face arrière.....	13
sortie numérique coaxiale.....	14
sortie numérique AES/EBU .....	14
sortie numérique optique.....	14
La télécommande .....	18
Utilisation du CDT-300.....	22
menu de fonctionnement CD .....	22
liste de lecture (playlist) .....	23
menu de commandes (controls menu) .....	23
mode de répétition (repeat mode) .....	23
lecture aléatoire (shuffle).....	23
affichage des durées (time display).....	23
programmation (program) .....	23
menu de fonctionnement DVD .....	24
l'écran d'accueil (home screen) .....	24
commandes (controls).....	24

Le Système des Menus .....	25
menu principal système (main menu system) .....	25
réglage du système (system setup) .....	25
apprentissage infrarouge (teach IR) .....	26
réglage de l'afficheur (display setup) .....	26
triggers.....	26
touches Fkeys de la télécommande.....	27
remarque importante concernant l'utilisation des touches Fkey .....	27
statut de fonctionnement (status).....	28
info version.....	28
capteurs.....	28
Menu réglage de l'afficheur (display setup menu).....	29
luminosité.....	29
extinction (timeout).....	29
langue (language) .....	30
affichage temporaire (temporary display) .....	30
affichage du volume (volume display).....	30
Réglage du système .....	31
le système des menus de réglage du système(system setup menu system).....	31
réglages audio.....	31
temps de retard audio (audio delay).....	32
sortie numérique (digital output).....	32
réglage vidéo (video setup).....	33
standard vidéo (video standard) .....	33
format de l'image (aspect ratio).....	34
résolution .....	34
netteté (edge enhancement) .....	35
espace colorimétrique (color space).....	35
préférences .....	35
format audio (audio format) .....	35
langue piste audio (audio language).....	35
langue sous-titres (subtitle language).....	35
lecture automatique de CD (CD autoplay) .....	35
navigation.....	36
contrôle parental (parental control) .....	36
Mise à jour de votre appareil .....	37
Problèmes de fonctionnement .....	38
Entretien .....	40
Spécifications .....	41
Dimensions .....	42

# Bienvenue dans la famille Classé

Nous vous félicitons pour l'achat de cet appareil Classé. Il représente le résultat de nombreuses années d'améliorations continues, et nous sommes certains qu'il vous apportera des années de plaisir.

Nous attachons une grande importance à la relation avec nos clients. Nous vous remercions donc de bien vouloir dès maintenant nous retourner votre carte de garantie, ou de vous enregistrer sur notre site Internet ([www.classeaudio.com](http://www.classeaudio.com)) avant que vous ne stockiez le carton d'emballage et ne l'oubliez. Nous pourrions ainsi vous avertir régulièrement dans l'avenir des mises à jour et évolutions éventuellement disponibles pour votre maillon Classé.

L'enregistrement de votre appareil nous permet si nécessaire une intervention beaucoup plus simple et rapide de notre part, même si vous avez égaré le bon de livraison original.

Vous trouverez cette carte de garantie à la fin du livret de garantie, emballé séparément.

---

**Veillez s'il vous plaît prendre quelques minutes de votre temps pour enregistrer votre appareil sur Internet, ou pour remplir la carte de garantie et nous la renvoyer par la poste. un mot concernant l'installation**

---

## **un mot concernant l'installation**

Tous les efforts de notre part ont été faits pour rendre l'installation et l'utilisation de votre Classé CDT-300 simple et évidente.

Cependant, nous n'avons aucun moyen d'évaluer certains paramètres, comme la taille et la forme de votre pièce d'écoute, son acoustique, et les maillons que vous avez choisi d'associer à cet appareil. Tous ces facteurs influencent pourtant les performances finales de votre système.

---

**C'est pourquoi nous vous recommandons fortement de faire installer et régler votre système par votre revendeur. Il possède en effet l'expérience, le savoir-faire et l'équipement spécialisé capables de faire une très grande différence quant aux performances finales de votre installation.**

---

# Déballage et installation

## déballage de votre lecteur de DVD

Déballer soigneusement la platine de lecture DVD selon les instructions fournies, puis retirez tous les accessoires du carton.



### Important !

---

**Conservez l'emballage et tous ses éléments internes pour tout transport futur de votre appareil Classé. L'utilisation de tout autre emballage pourrait endommager l'appareil, dommages non couverts par la garantie.**

---

### installation

Le CDT-300 a été conçu pour fonctionner de manière optimale sur n'importe quelle surface stable et d'équerre. Un système spécial d'amortissement interne des vibrations, constitué à la fois des pieds et de la platine de lecture CD/DVD du CDT-300, garantit un haut niveau d'isolation vis-à-vis des vibrations externes.

Comme pour n'importe quel maillon numérique, le meilleur emplacement du CDT-300 est au centre de votre système, à côté des autres maillons électroniques les plus sensibles, comme par exemple les maillons analogiques les plus sensibles, préamplificateurs ou platines tourne-disque. Réservez-lui donc simplement sa propre étagère de votre meuble Haute-fidélité spécial.

*Notez qu'une longueur suffisante doit être prévue pour tous les câbles de liaison et le câble d'alimentation secteur, derrière le CDT-300. Nous vous suggérons de laisser un espace d'au moins 20 centimètres derrière la platine de lecture DVD pour permettre leur passage sans risque de torsion ou d'arrachage.*

Classé recommande de ne pas poser cet appareil directement sur un amplificateur de puissance (ou toute autre source de chaleur).

### ventilation

Votre platine de lecture DVD Classé génère une certaine quantité de chaleur, en fonctionnement normal. Laissez un espace d'au moins 8 centimètres tout autour de l'appareil et au-dessus de lui, afin de permettre la dissipation de cette chaleur par simple circulation d'air. Évitez de le poser sur une surface non-plane (tapis, par exemple), qui risquerait de restreindre la circulation d'air sous le lecteur de DVD.

### installations personnalisées

Les illustrations cotées de l'appareil sont présentes dans ce manuel, afin de vous aider en cas d'installation particulière, et d'encastrement dans un meuble sur mesure (voir le chapitre Dimensions). Un kit de montage en rack spécifique, en option, est disponible pour cet appareil. Contactez votre revendeur agréé Classé pour de plus amples informations.

### numéro de série

Le numéro de série de votre platine de lecture DVD se trouve en face arrière de l'appareil. Veuillez noter et reporter ce numéro sur la page « Instructions importantes concernant la sécurité » de ce manuel, pour toute future référence.

### enregistrez votre achat !

Puisque vous venez de trouver et de noter le numéro de série, c'est le moment d'enregistrer votre nouvel appareil Classé sur notre site Internet, ou de remplir la carte de garantie ! Veuillez enregistrer votre achat afin que nous puissions vous avertir des futures éventuelles mises à jour et améliorations le concernant.

Cela ne vous prendra qu'une minute. Enregistrez votre platine de lecture de DVD sur Internet ou postez la carte de garantie maintenant, avant d'oublier...

### tension d'alimentation

Le CDT-300 est réglé en usine pour fonctionner sur une tension d'alimentation secteur de 100 V, 120 V, 230 V ou 240 V AC, suivant le pays pour lequel il est vendu (uniquement 230 V dans les pays de l'Union européenne, selon les lois CE). Cette tension d'alimentation ne peut pas être modifiée par l'utilisateur.

Assurez-vous que l'étiquette présente en face arrière indique bien la tension d'alimentation présente à votre domicile. Une mauvaise tension d'alimentation peut endommager votre appareil irrémédiablement.



### Attention :

---

**Le réglage de la tension d'alimentation secteur de votre appareil ne peut être modifié par vos soins. Il n'y a pas de pièces susceptibles d'être modifiées par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Veuillez vous adresser à un technicien agréé par Classé (revendeur).**

---

Si la tension d'alimentation indiquée n'est pas correcte, contactez immédiatement votre revendeur agréé Classé.

Le CDT-300 possède un circuit de protection contre les variations importantes de tension, à la hausse comme à la baisse.

- **Au démarrage :** la tension d'alimentation doit se trouver dans une fourchette comprise en approximativement  $- 15 \%$  et  $+ 10 \%$  de sa valeur nominale, sinon l'appareil ne s'allumera pas. Par exemple, un appareil conçu pour fonctionner sur 120 V requiert une tension d'alimentation effective comprise entre 95 et 135 V pour s'allumer.
- **Surtension pendant le fonctionnement :** si la tension d'alimentation augmente de 10 % ou plus pendant le fonctionnement, l'appareil se met en mode de protection et s'éteint automatiquement. La diode de mise en veille LED Standby clignote pour indiquer la mise en service de la protection.
- **Sous-tension pendant le fonctionnement :** si la tension d'alimentation baisse de 15 % ou plus, l'appareil continue de fonctionner (à moins que cela ne présente un danger particulier pour lui), mais il ne sera plus capable de fournir les performances optimales pour lesquelles il a été conçu. La diode **Standby LED** se met à clignoter pour indiquer le problème.

**période de rodage**

Votre nouvelle platine de lecture DVD Classé ne délivrera pas la quintessence de ses performances immédiatement. Vous constaterez une première amélioration quand l'appareil aura atteint sa température normale de fonctionnement, tous ses composants internes étant alors « stabilisés ». Selon notre expérience, les changements les plus importants surviennent après environ 300 heures de fonctionnement, après que l'appareil a atteint son équilibre thermique parfait et que ses condensateurs soient parfaitement efficaces. Une fois cette période de rodage passée, votre nouveau maillon conservera ses performances optimales pendant des années.

La seule exception à cette règle concerne la situation pendant laquelle l'appareil est laissé en veille ou débranché de l'alimentation secteur pendant une longue période, ce qui se traduit par son refroidissement. Alors, suivant la durée nécessaire pour qu'il revienne à sa température de fonctionnement normale, vous devrez attendre une brève période de rodage pour qu'il retrouve ses meilleures performances sonores. Mais cette remise en température n'est alors jamais très longue. Vous n'aurez fort heureusement jamais à répéter les 300 heures de période de rodage initial.

**veuillez lire ce manuel...**

Prenez les quelques minutes nécessaires à la lecture de ce manuel, afin de vous familiariser avec votre nouvelle platine de lecture DVD. Nous comprenons que vous soyez impatient de brancher et d'allumer votre nouvel appareil. Mais, en lisant ce manuel et en suivant tous les conseils qui y sont prodigués, vous serez certains d'en tirer le meilleur profit et comprendrez comment tirer tout le parti de ce véritable investissement de très haute qualité.

# Caractéristiques particulières

## **interface graphique**

L'écran tactile LCD de la face avant de votre nouvel appareil propose une interface utilisateur graphique (GUI) d'apparence superbe et très pratique. Le CDT-300 propose ainsi un nombre de réglages qui nécessiterait sans cet écran des douzaines de touches et boutons sur la façade. Malgré sa puissance et ses nombreuses possibilités, il reste d'utilisation simple et intuitive au quotidien.

## **conception raffinée des circuits**

Tous les appareils Classé sont conçus pour fournir non seulement de très hautes performances, mais aussi avec une constance et une stabilité prévues pour de très longues années. C'est dans ce but que nos ingénieurs ont développé tous les circuits, performances et fiabilité placés au même degré d'importance.

En démarrant avec des schémas excellents ayant fait leurs preuves depuis de nombreuses années, nous avons découvert au fil du temps plusieurs petites améliorations qui ont fini par permettre d'atteindre des performances exceptionnelles, dans une variété d'applications. En mesurant, écoutant et examinant tous les éléments de manière interactive, nous parvenons ainsi à atteindre les buts que nous nous sommes fixés.

Enfin, nous effectuons de très rigoureux tests de longévité, fiabilité et stabilité.

## **multiples tests d'écoute**

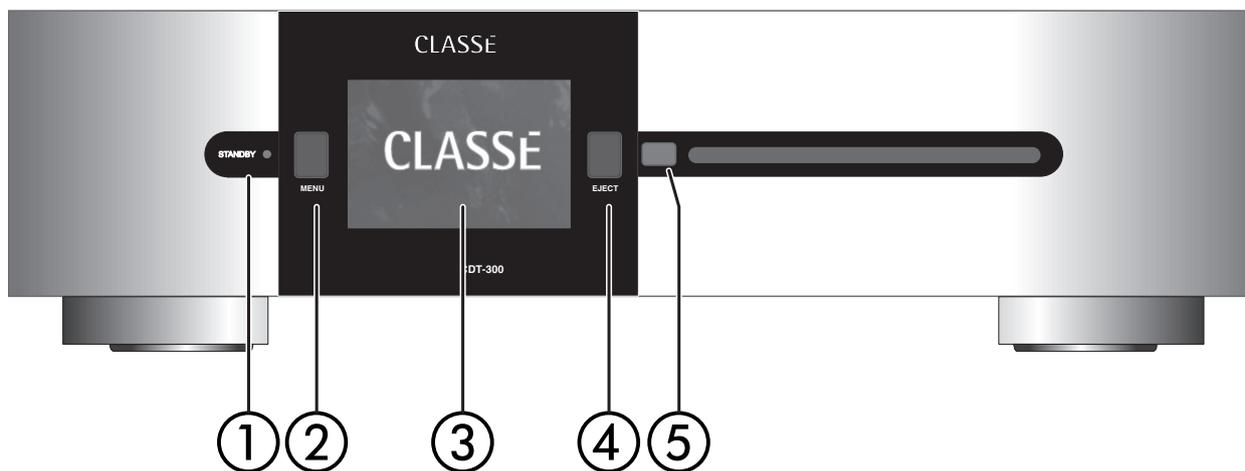
Pendant toute la phase de développement, la phase la plus importante concerne certainement l'écoute des résultats. Ces tests d'écoute subjective sont extrêmement importants pour nous, afin d'obtenir toujours l'équilibre parfait entre des appareils excellents à la mesure, mais également dotés de performances sonores exceptionnelles. Nous agissons désormais de même avec la vidéo, pour laquelle des outils de mesure sophistiqués sont utilisés parallèlement à des tests visuels poussés.

## **longévité extraordinaire**

Un autre avantage de travailler depuis des années sur les mêmes schémas de base éprouvés réside dans la connaissance que nous avons maintenant de la façon dont ils se comportent sur le long terme.

En n'utilisant que des composants de la plus haute qualité possible, mais en les utilisant à la fois avec des essais de vieillissement accéléré et une expérience sur le long terme, nous sommes capables de concevoir et fabriquer des appareils dont nous sommes certains qu'ils passeront sans problème le test du temps.

Nous sommes ainsi certains que votre nouvelle platine de lecture DVD Classé vous donnera des années et des années de fonctionnement sans histoire, avec un plaisir musical intact, exactement comme les précédents appareils Classé le donnent déjà à leurs heureux propriétaires.



## Face avant

### 1. Touche de mise en veille Standby et indicateur LED

La touche de mise en veille **Standby** de la face avant permet de faire basculer la platine de lecture de DVD entre son état de fonctionnement normal et son état de mise en veille (*dit « standby »*) qui l'éteint tout en le laissant capable de répondre aux commandes du système via n'importe laquelle des options de commande (entrée infrarouge IR, commutation courant continu Trigger, prise CAN Bus ou prise RS-232).

L'état de fonctionnement réel de la platine de lecture de DVD est indiqué par une diode LED placée au centre de la touche **Standby**. Dès que l'appareil est branché sur le secteur et allumé, la diode LED indique l'état suivant :

- diode allumée (*on*) = *mise en veille standby*
- diode clignotante (*à l'allumage*) = *initialisation*
- diode éteinte (*off*) = *fonctionnement réel*
- diode clignotante (*après allumage*) = *tension d'alimentation hors gamme*

Si vous envisagez de ne pas utiliser la platine de lecture de DVD pendant une période relativement longue (vacances, voyage, etc.), nous vous conseillons de la débrancher complètement de son alimentation secteur. Assurez-vous qu'elle est bien en mode de veille *Standby* avant de débrancher cette prise.

C'est aussi une excellente habitude que de débrancher tous les maillons électroniques sensibles pendant un orage, car un éclair tombant près de votre domicile peut se traduire par une violente surtension dans votre ligne secteur, celle-ci étant capable d'endommager les appareils les mieux protégés et les mieux conçus. Le meilleur moyen de protéger les appareils reste, dans ce cas, de les déconnecter purement et simplement de la ligne électrique.

## 2. Touche Menu

Une pression sur la touche **Menu** de la face avant appelle le menu principal (Main menu), qui remplace le menu de fonctionnement normal et le statut du fonctionnement en cours dans l'écran tactile LCD du CDT-300.

## 3. Écran tactile LCD

La plupart de vos interventions sur le CDT-300 se feront par l'intermédiaire de cet **écran tactile LCD** (et via a télécommande du CDT-300). Il affiche les informations que vous avez l'habitude de voir sur un lecteur de CD ou de DVD (numéro de plage, durée, etc.), ainsi que les commandes principales de fonctionnement du mécanisme de lecture du disque. En plus, cet écran peut être utilisé pour prévisualiser des vidéos avant que de les projeter à des amis ou à la famille ; il permet également de naviguer dans les menus des disques DVD Audio sans avoir à allumer le projecteur ou l'écran principal.

En pressant la touche **Menu**, vous accédez au système des menus du CDT-300, qui vous donne le contrôle sur la plupart des fonctions détaillées du CDT-300, y compris ses réglages de base *Setup*, les options d'affichage de l'écran *Display* (y compris la *langue* dans laquelle s'affichent les informations), et plusieurs options de personnalisation permettant d'intégrer le CDT-300 dans les installations les plus complexes.

Pour de plus amples informations, voir le chapitre *Le Système des Menus* plus loin dans ce manuel.

## 4. Touche de chargement du disque Eject

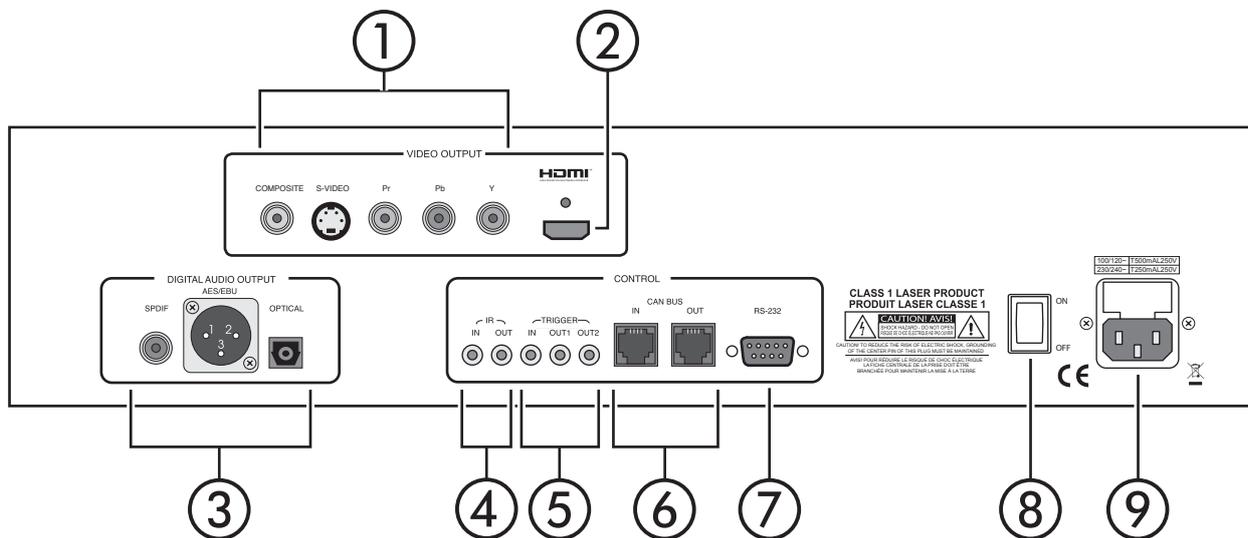
La touche **Eject** de la face avant concerne la fente de chargement du disque du CDT-300. Elle permet donc d'éjecter un disque préalablement inséré. Il peut y avoir un court délai entre le moment où vous pressez cette touche et l'éjection effective du disque, lorsqu'un disque était en lecture, afin de permettre l'arrêt de sa rotation.

Une lumière bleue éclaire la fente de chargement lorsqu'il n'y a pas de disque à l'intérieur.

## 5. Fenêtre infrarouge IR

Les **récepteur et transmetteur infrarouge** (IR) sont placés derrière cette fenêtre. Normalement, seul le Classé CDT-300 est capable de « voir » les signaux envoyés par la télécommande, via cette fenêtre.

Si votre platine de lecture de DVD est installée derrière une cloison opaque (portes d'un meuble par exemple), elle ne pourra pas « voir » les signaux envoyés par la télécommande en utilisation normale. Vous devrez alors utiliser les prises mini-jacks de la face arrière repérées **IR input** (entrée) et **IR output** (sortie), et un appareil répéteur de commandes infrarouge, pour résoudre ce problème. Pour de plus amples informations concernant ce type de répéteur, envoyant à partir de et vers la platine de lecture de DVD CDT-300 les signaux infrarouge, veuillez consulter le chapitre consacré aux prises en face arrière, plus loin dans ce manuel, ou contactez votre revendeur agréé Classé.



## Face arrière

### 1. Sorties vidéo analogues

Le CDT-300 est équipé d'un jeu complet de sorties analogiques vidéo : vidéo Composantes, (Y, Pb, Pr), S-vidéo et composite. La sortie S-Vidéo utilise la prise standard pour ce format (mini-DIN), les autres sorties utilisant, elles, des prises RCA de très haute qualité.

Notez que ces trois types de sortie offrent des niveaux de performances différents :

- Les sorties vidéo Composantes fournissent la meilleure qualité possible en vidéo analogique, et assurent la compatibilité avec les signaux de type à balayage progressif ou de type haute définition. Ce sont donc les sorties analogiques que vous utiliserez impérativement si vous souhaitez tirer tout le parti des possibilités de traitement vidéo sophistiqué du CDT-300. (La sortie HDMI est également compatible avec le balayage progressif et la haute définition).
- Le format S-Vidéo est capable de reproduire une excellente qualité d'image. Mais il est limité aux signaux vidéo de type standard, entrelacés.
- La vidéo composite est l'interface vidéo analogique la plus répandue, disponible sur tous les appareils. Mais comme le S-Vidéo, elle est limitée aux signaux vidéo de définition standard, et entrelacés.

Pour ces raisons, nous vous conseillons de n'utiliser que les sorties vidéo Composantes.

Les trois sorties vidéo sont actives simultanément. Branchez-la ou les sortie(s) désirée(s) de votre CDT-300 en n'utilisant que des câbles vidéo de très haute qualité. Votre revendeur Classé vous conseillera avec profit sur le choix de tels câbles.

## 2. Sortie vidéo numérique HDMI

La sortie HDMI du CDT-300 fournit une connexion vidéo numérique directe à votre diffuseur vidéo. On utilise de plus en plus dans des installations Home Cinema des projecteurs de type LCD ou DLP™ ; cette sortie HDMI permet alors de conserver le signal vidéo sous sa forme numérique sur tout son trajet, garantissant ainsi une transparence et un réalisme parfaits.

De plus, la prise HDMI véhicule également le signal audionumérique multicanal, plus quelques données supplémentaires informant les appareils de la façon dont les signaux doivent être traités. Lorsqu'elle est utilisée totalement, elle devient la seule liaison entre la platine de lecture de DVD et le préamplificateur-processeur audio-vidéo. (Le préamplificateur récupère le signal audio pour traitement, mais se contente de laisser « traverser » le signal vidéo, vers le diffuseur). Le plus souvent, les audiophiles préfèrent encore véhiculer les signaux audio et vidéo de manière indépendante, avec liaison directe entre la platine de lecture de DVD et le projecteur pour l'image, et liaison par connexion AES/EBU pour le signal audio, pour des performances maximales.

Si votre diffuseur vidéo possède une entrée de type DVI et non HDMI, contactez votre revendeur agréé Classé afin qu'il vous fournisse un câble d'adaptation spécial. Le standard DVI ne possède pas les possibilités de transmission du signal audio, aussi n'est-il pas promu à un aussi grand avenir que le format HDMI, dans le monde grand public. Un adaptateur simple et peu coûteux permet la conversion entre prises HDMI et DVI, les caractéristiques électriques du signal vidéo numérique restant inchangées.

## 3. Sorties numériques

Le CDT-300 possède trois sorties numériques, véhiculant toutes trois le même signal. Vous pouvez donc utiliser n'importe laquelle, en fonction du type de prise d'entrée correspondante sur votre préampli-processeur. *Une seule* des trois connexions est nécessaire.

*sortie numérique coaxiale*

Cette sortie numérique coaxiale permet de véhiculer le signal numérique via un câble coaxial 75 Ω équipé de prises RCA. Reliez cette sortie sur l'entrée numérique coaxiale correspondante de votre préampli-processeur.

*sortie numérique AES/EBU*

Cette sortie numérique AES/EBU permet de véhiculer le signal numérique via un câble symétrique 110 Ω équipé de prises XLR. Reliez cette sortie sur l'entrée numérique AES/EBU correspondante de votre préampli-processeur.

*sortie numérique optique*

Cette sortie numérique optique permet de véhiculer le signal numérique via un câble optique standard à la norme EIAJ (« Toslink™ »). Reliez cette sortie sur l'entrée numérique optique correspondante de votre préampli-processeur.

Le fait de réaliser n'importe lequel de ces trois branchements permet d'envoyer directement le signal de sortie sous sa forme numérique originelle dans le préampli-processeur, pour traitement dans ce dernier.

#### 4. Entrée et sortie infrarouge (IR)

Votre platine de lecture de DVD Classé intègre deux prises type mini-jacks 3,5 mm destinées à transmettre les commandes infrarouge (IR) utilisées désormais par toutes les télécommandes. Un code infrarouge (par exemple) existe pour *passer* de l'état de *fonctionnement* à l'état de *veille Standby*, mais aussi, désormais, deux codes infrarouge séparés, l'un pour l'état de *fonctionnement*, l'autre pour l'état de *veille Standby*. Ces codes indépendants peuvent ainsi être utilisés pour la réalisation de « macrocommandes » avec les systèmes de télécommande les plus sophistiqués, facilitant l'utilisation de la platine de lecture de DVD dans les installations les plus complètes et les plus complexes.

La liste des commandes disponibles est très longue, afin de permettre la réalisation de *macrocommandes* très complexes (chaînes de commandes uniques activées les unes derrière les autres, par envoi d'un seul ordre/pression d'une seule touche). Contactez votre revendeur agréé Classé pour de plus amples informations sur ces possibilités étonnantes.

Notez que la dénomination « *entrée et sortie infrarouge* » est fautive ! : les signaux entrés et sortis de ces prises sont *électriques* par nature, pas infrarouge. Mais ils sont utilisés avec des récepteurs, émetteurs et boîtiers de distribution normalisés (disponibles auprès de votre revendeur), capables de transformer un signal infrarouge en signal électrique, et *vice-versa*. Leur avantage est de pouvoir véhiculer les signaux de commande là où on a besoin, et avec toute la sécurité d'une liaison électrique.

Parce qu'un système de distribution de codes infrarouge est conçu pour commander la plupart des maillons de votre système, votre platine de lecture de DVD propose à la fois une entrée IR (pour sa propre commande) et une sortie IR (pour pouvoir faire transiter les mêmes signaux de commande vers un autre maillon). Ce principe s'appelle un chaînage « daisy chain ».



Note :

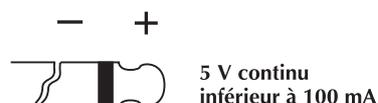
---

**La majorité des systèmes répéteurs IR ne supportent pas encore le format de signal dit "stripped-carrier" (à élimination de porteuse) que requiert votre platine de lecture de DVD. Dans ce cas, une interface Delta IR peut être nécessaire pour assurer la compatibilité entre votre répéteur IR et vos appareils de la série Classé Delta.**

**Votre revendeur vous donnera tous les conseils nécessaires pour le choix d'un répéteur IR parfaitement adapté.**

---

La platine de lecture de DVD est conçue pour répondre à des commandes infrarouge de 5 volts CC (continu), la pointe de chaque mini-jack étant définie comme le positif par rapport au corps de la prise.



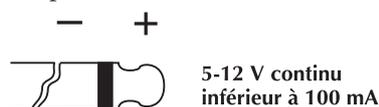
## 5. Entrée et sortie de commutation type DC Trigger

De nombreux maillons audio/vidéo peuvent fournir une tension continue pour commander un maillon associé. Votre platine de lecture de DVD Classé sait tirer parti de cette possibilité pour passer de son état de *veille Standby* à son état de **fonctionnement normal** automatiquement, par exemple simultanément à l'allumage du préampli-processeur audio-vidéo associé.

La prise mini-jack 3,5 mm Trigger In permet l'allumage (le passage de l'état de *veille Standby* au *fonctionnement réel*) du lecteur de DVD.

Deux mini-jacks 3,5 mm fournissent par ailleurs des sorties de tension continue, qui peuvent être utilisées de différentes manières, comme décrit dans *Le Système des Menus*. Par exemple, votre revendeur peut programmer la sortie Trigger Out pour faire passer de son état de *veille Standby* à son état de fonctionnement normal l'amplificateur de puissance Classé associé à platine de lecture de DVD CDT-300, en même temps que celui-ci.

L'entrée de commutation **Trigger In** réagit à la présence d'une tension continue de 5-12 V, la polarité étant la suivante :



De la même manière, les prises de sortie Trigger Out génèrent une tension de 12 V continu, avec jusqu'à 100 mA de courant.

## 6. Prises de commande Classé CAN Bus

Ces prises type RJ-45 sont prévues pour de futures applications de commande et de télécommunication, utilisant les spécifications du système de réseau de commande développé par Classé « Controller Area Network », ou CAN.

## 7. Prise de commande RS-232

Cette prise remplit deux rôles :

- charger en mémoire un nouveau logiciel de gestion de platine de lecture de DVD (lorsque de nouvelles fonctions sont ajoutées, par exemple).
- permettre le contrôle de la platine de lecture de DVD par des appareils de télécommande ou domotique spécialisés, tels ceux fabriqués par les marques i-Command™, AMX® et Crestron™.

Contactez votre revendeur agréé Classé pour de plus amples informations sur ces systèmes d'automatisation.



**Danger !**

## **8. Interrupteur secteur général AC Mains Power Switch**

L'interrupteur secteur général "power switch" du CDT-300 se trouve sur la partie droite de sa face arrière. La platine de lecture de DVD doit être replacée dans ce mode de veille *standby* avant d'actionner à nouveau cet interrupteur général.

---

**Des tensions et courants électriques potentiellement dangereux subsistent à l'intérieur platine de lecture de DVD, même lorsque celle-ci est débranché de son alimentation secteur. N'essayez jamais d'ouvrir tout ou partie de son coffret. Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Toutes les interventions internes sur cet appareil doivent être confiées à un revendeur/technicien qualifié et agréé par Classé.**

---

## **9. Entrée alimentation secteur AC Mains**

Un câble d'alimentation secteur standard normalisé IEC (fourni) doit être utilisé avec le CDT-300. Branchez-le dans la prise correspondante de la face arrière, et l'autre extrémité dans une prise d'alimentation murale adaptée.

La prise d'entrée d'alimentation secteur de l'appareil intègre un fusible, pour la protection générale de l'appareil en cas de problèmes d'alimentation secteur ou de panne d'un composant.

Si votre platine de lecture de DVD CDT-300 semble ne pas être du tout branché sur le secteur alors qu'il l'est (il reste totalement éteint), débranchez le câble secteur, et ouvrez le cartouche du fusible situé juste à côté de la prise d'entrée secteur. Si le fusible a fondu, remplacez-le par le modèle de rechange disponible directement dans le compartiment du cartouche de ce fusible. Si le nouveau fusible fond à nouveau, apportez immédiatement votre CDT-300 chez le revendeur pour réparation et contrôle.



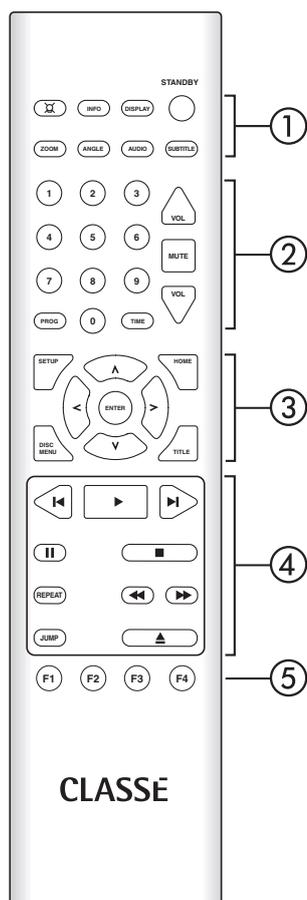
**Attention :**

---

**Il n'y a à l'intérieur du CDT-300 aucun composant ou réglage susceptible d'être modifié par l'utilisateur. Ne tentez jamais de résoudre le moindre problème par vous-même.**

---

# La télécommande



Votre nouvelle platine de lecture de DVD est livrée avec une télécommande pouvant piloter le CDT-300 lui-même, mais aussi plusieurs autres fonctions d'un système complet Classé. Ses touches sont arrangées en groupes logiques, par rapport aux fonctions télécommandées.

## 1. Fonctions de base

Ce paragraphe concerne la partie haute de la télécommande, avec deux rangées de quatre touches permettant de commander les fonctions de base du CDT-300. Ce groupe concerne notamment les fonctions suivantes :

- **Light** (éclairage) met en service un rétroéclairage de la télécommande, pour une meilleure visibilité dans l'obscurité. Après quelques secondes d'inactivité, ce rétroéclairage s'éteint automatiquement.
- **Info** permet l'affichage direct du *statut* de fonctionnement dans l'écran LCD de la façade, statut donnant plusieurs informations sur le CDT-300 et son mode de fonctionnement en cours.
- **Disp** (pour *Display*, ou *Affichage*) permet de choisir entre les trois luminosités de l'écran disponibles.
- **Standby** (mise en veille) permet faire passer le CDT-300 de son mode de veille *Standby* à son mode de *fonctionnement normal*.

Le second groupe est spécifique à la lecture d'un DVD, concernant les fonctions secondaires suivantes :

- **Zoom** permet d'afficher diverses portions agrandies successives de l'image d'un DVD.
- **Angle** permet de choisir différents angles de prise de vue (caméras) sur un DVD. (*Mais relativement peu de disques DVD proposent cette option qui doit être bien sûr prévue à l'origine.*)
- **Audio** permet de naviguer entre les différentes pistes sonores disponibles d'origine sur chaque DVD. (*Vous pouvez choisir une langue dans le système des menus, qui deviendra la langue automatiquement choisie par défaut ; cette touche vous permet ensuite de choisir une autre option de piste sonore disponible sur le disque, ou d'explorer ces diverses options.*)
- **Subtitle (sous-titrage)** vous permet de naviguer entre les différents sous-titres disponibles sur chaque DVD, et d'en choisir un.

## 2. Clavier numérique, Programmation & Volume

Le groupe de touches suivant de la télécommande correspond au clavier numérique (0-9), pour accès direct à certaines plages du disque CD/DVD en lecture, plus deux touches utilisées la plupart du temps conjointement avec le clavier numérique. Les contrôles de Volume et Mute (mise sous silence) sont également regroupés dans cette partie de la télécommande.

- Le **clavier numérique** peut être utilisé pour accéder directement à une plage/chapitre spécifique du disque, depuis la télécommande. Pressez simplement la ou les touches correspondant au numéro de la plage voulue, suivi d'une pression sur la touche de lecture **Play**. Le CDT-300 va directement à la plage choisie et démarre sa lecture. Par exemple, pour lire la plage 12, pressez successivement les touches **1**, **2** et **Play**, dans cet ordre.

- La touche **Time** (durée) permet d'accéder cycliquement à quatre modes d'affichage de durées, soit :
  - durée écoulée de la plage en lecture*
  - durée écoulée sur tout le disque*
  - temps restant sur la plage en lecture*
  - temps restant sur tout le disque*
- La touche de programmation **Prog** vous permet de réaliser facilement et rapidement une séquence programmée à partir de tout ou partie des plages gravées sur le disque inséré. Une pression sur la touche **Prog** vous permet d'accéder directement à la page du menu de programmation, quelle que soit la page affichée auparavant sur l'écran. Une fois rendu sur la page de programmation, vous pouvez changer la plage affichée en surbrillance avec les touches ▲ et ▼ , puis presser sur la touche Enter pour inclure la plage en surbrillance dans la programmation. Une seconde pression sur la touche **Prog** vous fait revenir à l'affichage précédent. (Notez que cette fonction de programmation **Program** n'est pas accessible durant la **lecture** ou en mode **Pause**, mais seulement lorsque le CDT-300 est à l'arrêt « stop ».)

### 3. Touches de navigation

Cette partie centrale de la télécommande regroupe les touches de navigation. Il s'agit d'un ensemble similaire à celui que l'on peut voir par exemple sur les télécommandes de lecteurs de DVD, et qui permet de naviguer dans les menus de fonctionnement du CDT-300.

- **Setup** possède deux fonctions : il permet d'accéder au système des menus afin de régler un paramètre selon vos préférences ; une fois que vous êtes dans le système des menus, une pression sur cette touche vous fait revenir à la page précédente du Système des Menus. Si vous vous trouvez sur la première page, une nouvelle pression sur **Setup** vous fait revenir à la page-écran du fonctionnement normal.
- **Home** (Accueil) permet de revenir sur l'écran normal avec affichage normal de la plage/chapitre en lecture, durée, fonctionnement de base du lecteur de DVD, le tout affiché sur l'écran LCD du CDT-300. C'est le moyen le plus rapide de revenir à un fonctionnement normal de l'appareil, quel que soit le niveau préalable dans lequel vous pouviez vous trouver, dans l'affichage du Système des Menus.

Remarque concernant  
les menus des disques DVD

---

**Le standard DVD présente deux niveaux de menus :**

- 1) le menu des "titres" (titles) disponibles (par exemple, le film principal, plus les éventuels "bonus", documentaires, etc.)
  - 2) chaque "titre", puis leur éventuel sous-menu correspondant avec chapitres.
- 

- Le **Menu Disque (Disc Menu)** présente le menu des différents chapitres disponibles, quel que soit le titre en cours de lecture (*voir l'explication ci-dessus concernant les menus des DVD*).
- **Title (Titre)** vous donne la liste des "titres" disponibles sur le disque en cours de lecture. (*voir l'explication ci-dessus concernant les menus des DVD*).

- Les **touches Haut(up)/Bas(down)/Gauche(left)/Droit(right)** vous permettent de vous déplacer dans une page quelconque des menus, en modifiant le paramètre mis en surbrillance sur l'écran par déplacement vers le haut ou le bas, la droite ou la gauche, le tout confortablement, depuis votre position d'écoute préférée.
- La **touche Enter** (entrée) vous permet de sélectionner le paramètre mis en surbrillance, avec le même effet que si vous pressiez la touche correspondante directement sur l'écran tactile LCD.

#### 4. Contrôles de lecture du disque

Ces commandes, utilisées quotidiennement, concernant le contrôle de la lecture du disque se trouvent juste sous les touches de navigation.

- **◀** (page ou chapitre précédent, ou **previous**) permet de revenir sur les pages ou chapitres précédents du disque (ou de la liste de programmation), à raison d'une page/chapitre par pression sur la touche. Comme sur tous les lecteurs, la seule exception concerne la première pression sur **◀**, qui ne fait revenir qu'au début de la page/chapitre en cours de lecture. Une seconde pression sur **◀** en moins d'une seconde fait alors passer à la page/chapitre précédent.
- **▶ (play)** démarre la mise en rotation du disque (si nécessaire), puis sa lecture, comme déjà expliqué.
- **▶|** (page ou chapitre suivant, ou **next**) permet de passer aux pages ou chapitres suivants du disque (ou de la liste de programmation), à raison d'une page/chapitre par pression sur la touche.
- **|| (pause)** stoppe la lecture de la musique tout en laissant le disque tourner ; une simple pression sur la touche **Play** permet donc de reprendre la lecture immédiatement, exactement là où elle a été interrompue.
- **■ (stop)** arrête à la fois la lecture de la musique et la rotation du disque. Lorsque vous pressez la touche de lecture **Play**, le disque a besoin de quelques secondes pour atteindre sa vitesse correcte avant lecture, qu'il commande au début du disque ou au début de la liste de lecture (si celle-ci a été préalablement créée).
- **Repeat** (répétition) permet de faire passer le CDT-300 de l'un à l'autre de ses modes de lecture en répétition disponibles, cycliquement.
- **◀◀** (recherche en sens inverse, ou **scan reverse**) permet de faire "défiler" la lecture rapidement en sens inverse, selon un mode défini dans les **Préférences de Navigation** du Système des Menus. (Voir le chapitre *Système des Menus* pour de plus amples informations).
- **▶▶** (recherche accélérée vers l'avant, ou **scan forward**) permet de faire "avancer" la lecture rapidement en sens normal, selon un mode défini dans les **Préférences de Navigation** du Système des Menus. (Voir le chapitre *Système des Menus* pour de plus amples informations).
- **▲ (eject)** stoppe la rotation du disque, avec son éjection.

## 5. Contrôles du système

La télécommande du CDT-300 peut également commander des fonctions définies par l'utilisateur, et par exemple les fonctions Volume et Mute de tout un système Classé.

- Les touches « **Fkeys** » **F1/F2/F3/F4** sont disponibles pour commander des fonctions qui ne sont pas couvertes par les autres touches de la télécommande. Vous pouvez ainsi choisir que le CDT-300 réagisse à un autre signal infrarouge particulier, quand une touche « Fkey » est pressée. La liste des fonctions disponibles est longue, et peut être trouvée dans le Système des Menus (voir le chapitre *Le Menu Système*, dans ce manuel.). Par exemple, si vous utilisez les prises de commutation DC Trigger de votre CDT-300, vous pouvez les activer ou désactiver manuellement en utilisant une de ces Fkeys.

Note :

---

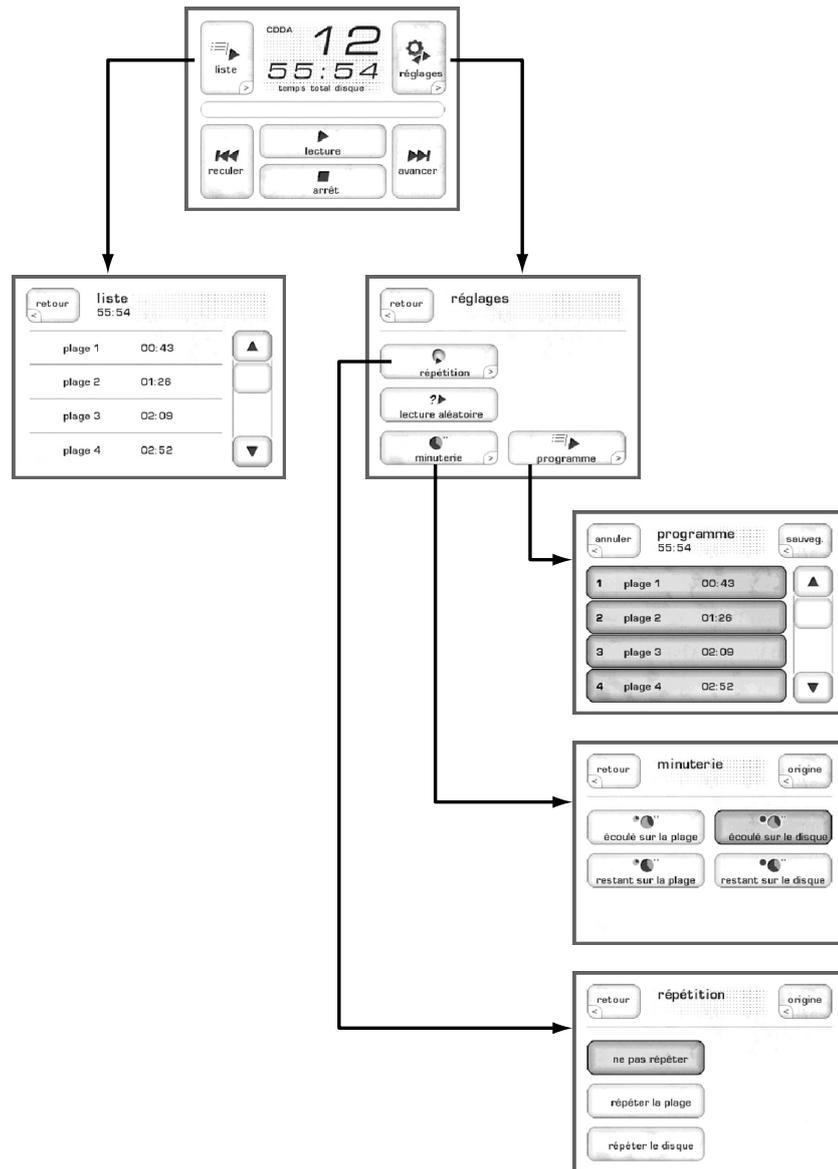
**Les touches Fkeys de toutes les télécommandes Classé reprennent les mêmes commandes infrarouge. Toutes les télécommandes enverront donc la même commande à partir de la même touche « Fkey ».**

---

# Utilisation du CDT-300

Votre CDT-300 possède un écran tactile LCD qui permet tout à la fois d'afficher de nombreuses informations, mais aussi d'accéder à un système par menus. Ce système est aussi simple à utiliser que sophistiqué dans le nombre des paramètres qu'il autorise. Grâce à cette souplesse, le CDT-300 propose des possibilités différentes pour la lecture d'un CD, ou pour la lecture d'un DVD. Nous vous les présentons donc séparément.

## menu de fonctionnement CD



Le menu de fonctionnement (operational menu) se compose de plusieurs écrans accessibles directement via les informations visibles lors de la lecture d'un CD. Ceux-ci sont les suivants :

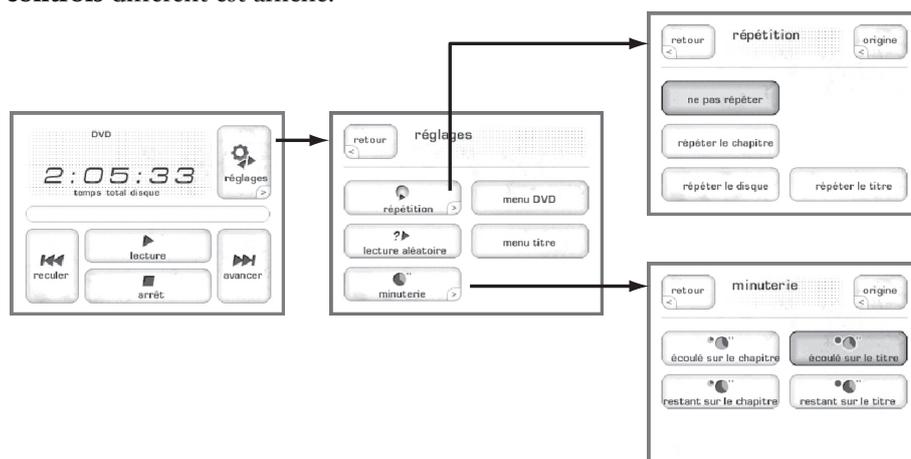
<i>liste de lecture (playlist)</i>	Une pression sur la touche <b>playlist</b> de l'écran affiche la liste de lecture du disque en cours. Si vous n'avez pas créé de liste programmée spécifique pour ce disque, elle affiche simplement les plages gravées du disque, dans leur ordre d'origine. Si vous avez créé une liste programmée (voir plus loin), elle s'affiche ici. Notez que cet affichage est principalement informatif ; vous ne pouvez pas, ici, éditer et modifier la liste à partir de cet écran. Vous pouvez cependant passer à la lecture de n'importe quelle plage simplement en pressant sur l'écran.
<i>menu de commandes (controls menu)</i>	Les <b>touches de commandes (controls)</b> de ce menu actif permettent d'activer un certain nombre de fonctions habituelles en lecture de CD, comme <i>la répétition, la lecture aléatoire, l'affichage des durées et la programmation.</i>
<i>mode de répétition (repeat mode)</i>	Pressez la touche mode de répétition <b>repeat mode</b> du menu de commandes <b>controls</b> pour afficher un écran vous proposant les différents modes de répétition disponibles : <i>pas de répétition (no repeat), répétition de la plage en cours de lecture (repeat track)</i> et <i>répétition du disque entier (repeat disc)</i> . (Si vous avez créé un programme, la fonction <i>repeat disc</i> répétera ce programme).
<i>lecture aléatoire (shuffle)</i>	Pressez la touche de lecture aléatoire <b>shuffle</b> pour activer le mode correspondant entraînant la lecture en ordre aléatoire de toutes les plages du CD.
<i>affichage des durées (time display)</i>	Presser la touche <b>time display</b> sur le menu de commandes <b>controls</b> affiche un écran avec quatre options possibles pour l'affichage de la durée sur l'écran : <i>durée écoulée de la plage en lecture (elapsed on track), durée écoulée sur le disque entier (elapsed on disc), durée restante sur la plage en cours de lecture (remaining on track)</i> et <i>durée restante sur le disque entier (remaining on disc)</i> .
<i>programmation (program)</i>	<p>Pressez la touche de programmation <b>program</b> sur le menu de commandes <b>controls</b> pour afficher l'écran de programmation.</p> <p>Lorsque vous chargez pour la première fois un CD, la programmation par défaut pour ce disque consiste à lire les plages dans l'ordre de leur gravure sur celui-ci. L'écran de programmation affiche donc comme liste la plage 1, suivie de la plage 2, la plage 3, etc. Les chiffres correspondant à cette séquence de lecture apparaissent à gauche de chaque plage, pour indiquer son ordre de lecture.</p> <p>Le CDT-300 est capable de stocker des centaines de listes de lecture (programmations) différentes.</p> <p>S'il y a sur un disque une chanson que vous ne désirez pas écouter, affichez cette plage en faisant défiler la liste par pression sur une des deux flèches <b>haut</b> et <b>bas</b> dans l'ascenseur présent à droite de la liste, puis pressez le gros bouton correspondant à la plage que vous ne souhaitez pas écouter. Il n'apparaîtra plus en surbrillance, indiquant ainsi qu'il ne fait plus partie de la liste de lecture du CD. Vous pouvez répéter cette procédure pour d'autres plages que vous souhaitez éliminer de la liste de lecture.</p>

## menu de fonctionnement DVD

Si vous désirez écouter les plages restantes dans un ordre différent de celui dans lequel elles ont été gravées sur le disque, éliminez la surbrillance de toutes les plages en cliquant sur leurs boutons respectifs. Puis remettez en surbrillance les plages que vous souhaitez écouter, une par une, dans l'ordre dans lequel vous souhaitez les écouter. Le CDT-300 reconstruit ainsi une nouvelle liste de lecture suivant votre séquence préférée et choisie.

Pour effacer une telle liste de lecture, désélectionnez simplement toutes les plages, puis pressez la touche de sauvegarde **save**.

Lorsqu'un disque DVD est inséré dans le CDT-300, un jeu de commandes **controls** différent est affiché.



*l'écran d'accueil  
(home screen)*

L'écran d'accueil **home** est l'écran de gauche, sur l'illustration ci-dessus ; il contient toutes les informations de base sur le DVD inséré, ainsi que les touches de navigation principales, identiques à celles de votre télécommande.

*commandes (controls)*

Une pression sur la touche **controls**, en haut à droite de l'écran d'accueil **home**, permet d'afficher l'écran des commandes controls. Celui-ci comporte quatre boutons :

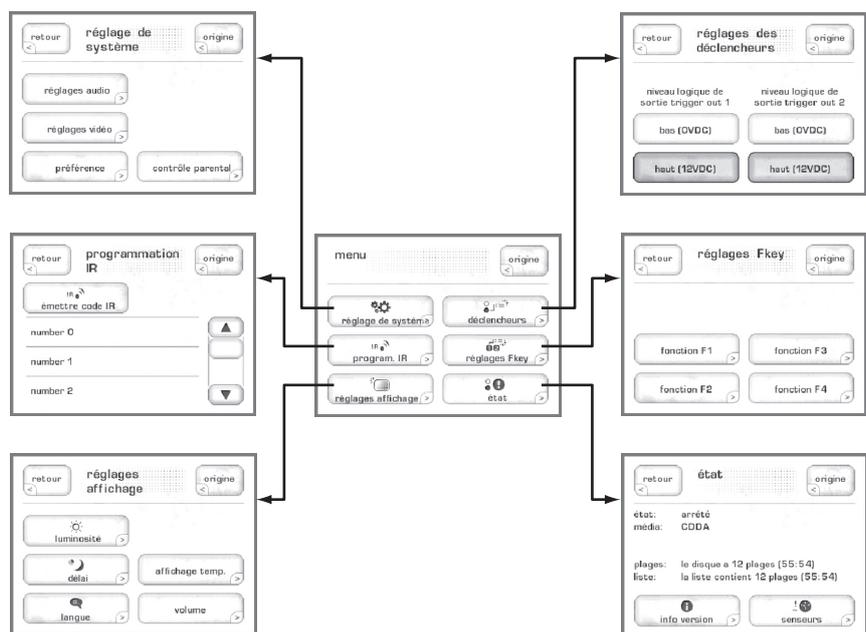
- **back** (en arrière) permet de revenir à l'écran d'accueil **home**.
- **repeat mode** (mode de répétition) affiche un nouvel écran permettant de sélectionner n'importe lequel des modes de répétition disponibles (*pas de répétition (no repeat)*, *répétition du chapitre en cours de lecture (repeat chapter)*, *répétition du disque entier (repeat disc)* ou *répétition du titre en cours (repeat title)*).
- **random** (mode aléatoire) permet de lire en ordre aléatoire les chapitres du titre en cours de lecture. Cela peut être utile dans le cas d'un DVD d'un concert de musique, ou en lecture d'un DVD-Audio, afin de lire et regarder les chansons en ordre aléatoire.
- **Time display** (affichage des durées) permet de modifier la manière dont le CDT-300 affiche les informations de durée. Le choix proposé est : durée écoulée du chapitre en cours de lecture (*elapsed in chapter*), durée restante dans ce chapitre (*remaining in chapter*), *durée écoulée du titre en cours de lecture (elapsed in title)*, *durée restante dans ce titre (remaining in title)*.
- la touche **DVD menu** (menu principal du DVD) permet de revenir instantanément au menu principal du DVD.
- la touche **title menu** (menu des titres) permet de retourner directement au titre principal du DVD

# Le Système des Menus

Le CDT-300 possède un écran tactile LCD qui permet de bénéficier d'une grande variété dans les choix de différents réglages à partir ou en plus des réglages par défaut du système déjà disponibles. En utilisant ces menus, vous pouvez facilement personnaliser le fonctionnement de votre platine de lecture de DVD afin qu'il s'adapte parfaitement à la configuration particulière de votre système, aussi bien qu'à vos préférences personnelles.

## menu principal système (main menu system)

Une pression sur la touche **Menu** de la face avant, placée à gauche de l'écran tactile LCD, entraîne l'affichage du *menu principal du système*, très parlant, dont les deux premiers niveaux sont illustrés ci-dessus.



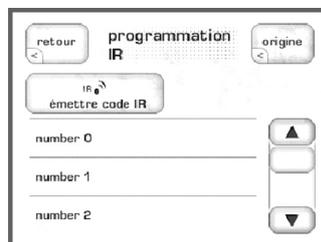
Ce menu vous donne accès aux caractéristiques particulières de l'installation, ce qui vous permet de personnaliser le CDT-300 par rapport au contexte particulier de votre installation.

## réglage du système (system setup)

La partie la plus importante du système des menus est accessible via la touche **system setup**. Cette partie est tout à la fois suffisante mais nécessaire, et essentielle, pour tirer tout le parti des remarquables possibilités du CDT-300. C'est pourquoi elle est développée en détail, plus loin dans un chapitre dédié de ce manuel. Voir ce chapitre *Réglage du système* pour de plus amples détails.

apprentissage infrarouge  
(teach IR)

Le CDT-300 fournit des codes de commandes infrarouge (IR) bien différenciés pour toutes ses commandes, soit une liste bien plus étendue que ce que nécessitent les télécommandes normales. Cependant, la plupart de ces codes deviennent critiques dès que vous désirez créer une télécommande réellement personnalisée, avec notamment plusieurs macrocommandes capables de gérer l'intégralité de votre installation. Sans ces codes différenciés, la plupart des macrocommandes que vous désirez créer ne fonctionneraient sûrement pas...



L'écran d'apprentissage IR (IR teach) donne la liste déroulante de tous les codes IR disponibles sur le CDT-300. En déroulant cette liste, vous pouvez vous arrêter sur le code désiré, puis, en pressant la touche d'envoi de code IR (send IR code), l'apprendre à une télécommande universelle tierce partie, pour la création d'une commande simple ou dans le cadre d'une macrocommande.

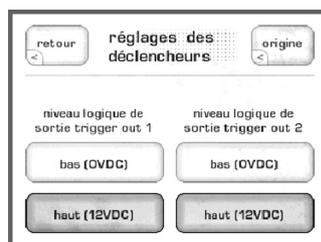
Pour de plus amples informations sur la création et l'utilisation de tels systèmes de contrôle, nous vous recommandons de vous adresser à votre revendeur agréé Classé.

réglage de l'afficheur  
(display setup)

Cette touche vous amène sur l'écran de réglage de l'afficheur (display setup). Ce menu est détaillé ci-dessous, juste sous les illustrations des écrans s'y rapportant. (Il vous permet de régler la luminosité de l'écran tactile LCD, sa durée d'affichage (timeout), la langue (language) utilisée pour les informations diffusées par l'écran et le système des menus, l'affichage temporaire (temporary display), et la manière dont les réglages de volume sont affichés si vous utilisez la possibilité de volume variable en sortie du CDT-300).

triggers

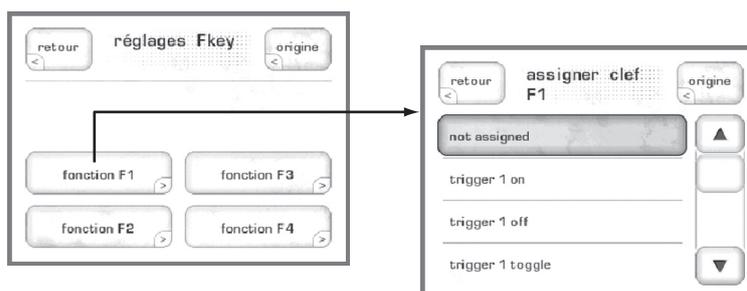
Chaque sortie de signal de commutation Trigger de votre CDT-300 peut être programmée pour choisir quel est son « niveau logique » de fonctionnement, soit faible (low) (essentiellement 0 V), soit élevé (high) (approximativement 12 V). La possibilité de changer ce niveau logique permet de modifier l'état « actif » de chaque commutation très simplement en fonction des appareils associés, ce qui permet de résoudre des problèmes spécifiques qui, sans cela, nécessitent l'utilisation de boîtiers complémentaires qui compliquent encore l'installation.



Si cela vous semble obscur, ne vous en faites pas. C'est une caractéristique destinée à résoudre aisément des problèmes que vous n'avez peut-être pas, mais que le professionnel qui se chargera de votre installation sera très heureux d'avoir à sa disposition le cas échéant.

touches Fkeys de la télécommande

La télécommande livrée avec le CDT-300 possède quatre **touches de fonction (Fkeys)**.



La télécommande fournie avec les appareils Classé propose quatre touches de fonctions programmables qui vous permettent d'accéder instantanément à des fonctions spécifiques du système, non accessibles directement par la télécommande, sans cette possibilité. Elles sont repérées **F1**, **F2**, **F3** et **F4** et se trouvent situées en bas de la télécommande. Le menu concernant ces touches « remote Fkeys » permet de définir de quelle manière le CDT-300 va réagir à la pression sur une de ces touches. Vous pouvez par exemple utiliser les touches Fkeys pour accéder directement à une fonction qui, sans cela, nécessite de naviguer dans les menus avant d'y accéder.

Par exemple, si vous utilisez fréquemment le mode de lecture aléatoire *shuffle*, vous pouvez programmer une des touches **Fkeys** pour activer/désactiver directement cette fonction. Normalement, cela vous oblige à entrer dans le menu des commandes « control », puis à presser sur la touche **shuffle** (*ce qui n'est pas facile à faire si vous êtes assis à l'autre bout de la pièce, en tout cas bien moins qu'en pressant simplement une touche Fkey...*).

Le menu **Fkey remote** présente quatre boutons, chacun étant réservé à une des quatre touches **Fkeys** de la télécommande. Presser n'importe lequel de ces boutons sur l'écran tactile LCD fait apparaître une liste de fonctions défilante, présentant toutes les fonctions particulières que vous pouvez assigner à la touche Fkey correspondante.

Sélectionnez la fonction voulue en pressant simplement sur les deux flèches de la liste défilante, puis en effleurant la fonction affichée voulue pour laquelle vous voulez programmer la touche Fkey.

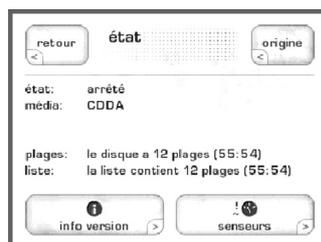
*remarque importante concernant l'utilisation des touches Fkey*

Notez que tous les appareils Classé proposent ces mêmes quatre touches **Fkeys**, de telle manière qu'elles soient accessibles à partir de n'importe quelle télécommande de n'importe quel maillon Classé de votre installation. Ainsi, la touche **F1** de la télécommande votre préamplificateur envoie le même code infrarouge que la touche **F1** de la télécommande de votre lecteur de DVD.

Mais afin d'éliminer tout risque de confusion, vous devez bien prendre soin de ne pas assigner différentes fonctions sur différents appareils, à la même touche **Fkey** de leur télécommande. Dans le cas contraire, vous verriez tous les maillons effectués deux actions à partir de la pression sur la même touche de deux télécommandes Classé. Cela dit, cela peut parfois être utile : par exemple, **F1** peut placer le préamplificateur sur son entrée **CD**, et mettre la platine de lecture de DVD en lecture **Play**, par la magie d'une seule pression sur une des touches **Fkey**.

*statut de fonctionnement  
(status)*

L'écran **statut** (status) fournit plusieurs informations sur le fonctionnement courant du CDT-300, et permet d'accéder à toutes les informations concernant le programme de gestion utilisé ainsi que sur les capteurs internes du CDT-300.



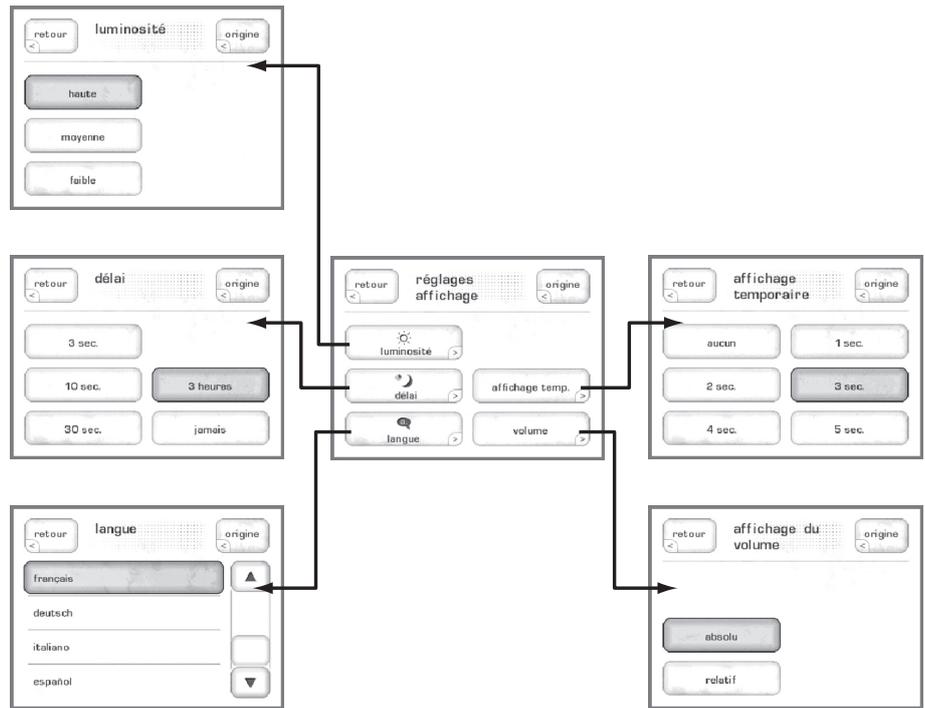
*info version*

La touche **version info** affiche l'écran **information sur la version**, précisant les différents éléments du programme de gestion (software) utilisé par le CDT-300. Régulièrement, Classe développe un nouveau programme de contrôle qui ajoute des caractéristiques ou améliore encore le fonctionnement de votre platine de lecture de DVD. Chacune de ces nouvelles versions du software possède son propre numéro. La touche Version Info permet donc d'indiquer le numéro de version réellement utilisé par votre propre appareil. La dernière version disponible se trouve toujours accessible sur notre site Internet ([www.classeaudio.com](http://www.classeaudio.com)). Si le numéro indiqué par votre appareil est inférieur à celui du site Internet, vous pouvez mettre à jour et améliorer votre platine de lecture. Des instructions simples et complètes pour le téléchargement et la mise à jour sont directement données sur le site Internet. Si vous avez l'occasion d'appeler notre support technique pour une question non traitée dans ce manuel d'utilisation, il se peut qu'on vous demande quelle version de programme votre appareil utilise. Le fait de posséder cette information nous permet de vous renseigner et vous aider plus vite et plus précisément.

*capteurs*

La touche **capteurs (sensors)** vous donne des renseignements sur plusieurs capteurs internes du CDT-300. Vous n'aurez sûrement jamais besoin de cette information, à moins que vous ne contactiez un de nos agents agréés suite à un problème de fonctionnement inhabituel.

## Menu réglage de l'afficheur (display setup menu)



Le menu de **réglage de l'afficheur (display setup)** permet de choisir vos propres options concernant trois aspects de l'écran LCD du CDT-300 : la **luminosité** du rétroéclairage, la **durée d'affichage** du rétroéclairage et la langue utilisée.

### *luminosité*

Le réglage de **luminosité (brightness)** du CDT-300 peut prendre trois valeurs : *faible (low)*, *moyenne (medium)* et *élevée (high)*. Choisissez la valeur désirée en fonction de la lumière ambiante de votre salle d'écoute. Une luminosité élevée est préférable dans une pièce très éclairée, tandis qu'une luminosité plus faible conviendra mieux dans des conditions d'éclairage plus diffus et plus tamisé.

### *extinction (timeout)*

Si vous préférez écouter la musique dans un environnement le plus calme et le plus sombre possible, il se peut que vous trouviez l'écran du CDT-300 gênant, même réglé sur sa luminosité la plus faible. Vous pouvez donc faire varier la durée avant extinction totale du rétroéclairage de l'écran (timeout), après une période d'inactivité choisie par vous.

Dans ce contexte, l'activité fait référence à n'importe quelle utilisation de l'interface utilisateur. Ce qui inclut une pression ou une modification d'une quelconque des fonctions via la face avant, l'écran tactile LCD ou la télécommande.

Par exemple, vous pouvez choisir la valeur la plus faible, le rétroéclairage étant actif tant que vous utilisez une commande de l'appareil, puis s'éteignant juste trois secondes après cette dernière utilisation, juste le temps de vérifier sa prise en compte. Mais tant que vous continuez à utiliser une commande, pendant ce laps de trois secondes, l'écran reste allumé. Il ne s'éteindra qu'après trois secondes d'inactivité de votre part sur l'appareil.

Si vous préférez que l'écran reste toujours allumé tant que l'appareil n'est pas placé en mode de veille *standby*, choisissez la position « *jamais* » (*never*). La lampe utilisée pour le rétroéclairage a été conçue pour fonctionner dans les conditions les plus rudes, et vous donnera des années de fonctionnement sans souci. Mais si vous décidez de laisser en permanence l'appareil allumé, nous vous recommandons toutefois d'utiliser un délai avant extinction compris entre une et deux minutes. (*Notez que le réglage de la luminosité sur sa valeur la plus basse n'augmente pas la durée de vie théorique de la lampe.*)

*langue (language)*

Le menu **Langue (language)** vous offre plusieurs langues différentes pour le système d'affichage graphique GUI du CDT-300. Classé a fourni à ses distributeurs internationaux un logiciel outil lui permettant de traduire/personnaliser les traductions des informations et menus, en fonction des habitudes et de la langue de leur pays. Cela fait partie de notre volonté incessante pour que nos appareils soient aussi conviviaux et faciles à utiliser dans tous les pays autres que notre pays d'origine, le Canada.

*affichage temporaire (temporary display)*

En lecture d'un DVD, le CDT-300 affiche l'image sur son écran LCD, en mode de prévisualisation « *preview* ». Cela peut être utile pour caler la première image, avant de l'envoyer sur l'écran principal (et éviter ainsi par exemple, à vos invités, les écrans anticopie « *FBI* » d'avant film...). C'est aussi un moyen extraordinaire pour naviguer dans le menu des DVD Audio, sans avoir à allumer obligatoirement votre écran principal.

Mais dès que vous utilisez une des fonctions du CDT-300, son écran LCD revient à son affichage normal consistant en une des interfaces utilisateur. Le réglage de l'affichage temporaire détermine pendant combien de temps cette interface utilisateur restera affichée avant de revenir au mode de prévisualisation de l'image.

*affichage du volume (volume display)*

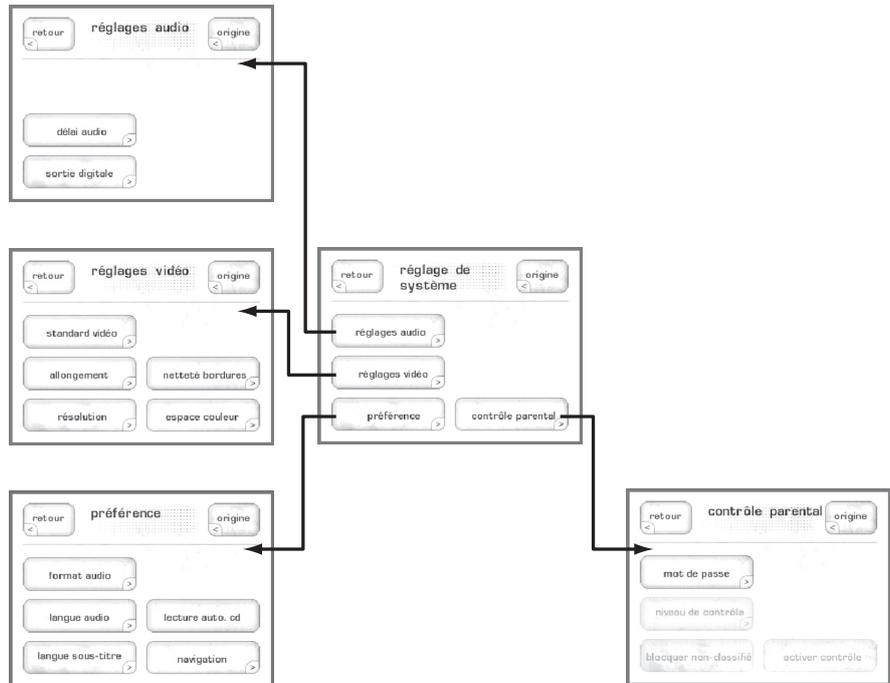
Si vous désirez utiliser la possibilité de sortie à niveau variable du CDT-300, vous avez à votre disposition deux choix quant au mode d'affichage effectif.

- **Absolute** (valeur absolue) indique la manière dont le volume fonctionne, où « 0 » représente l'absence totale de son, et des chiffres de plus en plus élevés au fur et à mesure que le volume augmente.
- **Relative** (valeur relative) est le mode préféré de ceux qui attachent une grande importance au standard réellement présent et diffusé dans les salles de cinéma professionnelles. Cette fois, la valeur « 0 » représente un niveau de volume de référence calibré, le même dans tous les cinémas, et les variations négatives ou positives par rapport à ce niveau sonore de référence sont représentées par des chiffres positifs ou négatifs (respectivement volume plus élevé ou plus faible). Pour ceux qui ont déjà fait des enregistrements, c'est le même principe que le « 0 dB » de référence des Vumètres utilisés en enregistrement.

# Réglage du système

Une pression sur la touche **menu**, à gauche de l'écran tactile LCD, suivi d'une pression sur la touche **system setup** (**réglage système**) dans l'écran tactile, vous ouvre le système des menus vous permettant d'effectuer un très grand nombre de réglages concernant le fonctionnement effectif du CDT-300, à la fois de manière interne et par rapport aux autres maillons de votre installation.

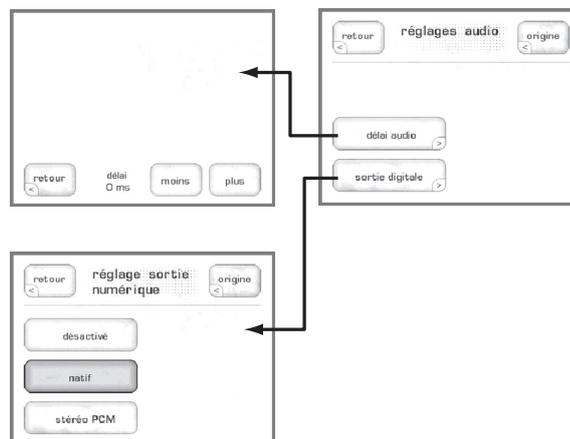
le système des menus de réglage du système (system setup menu system)



Il y a quatre sous-menus accessibles à partir de l'écran principal du réglage du système. Les voici expliqués un par un.

## réglages audio

L'écran des **réglages audio** donne accès à six contrôles différents concernant la manière dont la platine de lecture de DVD traite certains détails audio.



*temps de retard audio  
(audio delay)*

Lorsqu'un disque n'a pas été gravé dans les normes, le son peut se trouver désynchronisé par rapport à l'image. Cette fonction **Audio delay** permet de repositionner le son de telle manière qu'il soit parfaitement synchrone avec l'image. Le temps de retard ainsi modifié est réglable par pas de 10 ms, dans une gamme comprise dans  $\pm 200$  ms.

Cependant, cette conversion n'est parfois pas instantanée, et peut causer une légère désynchronisation entre le son entendu et le mouvement des lèvres des acteurs, par exemple : ce phénomène est appelé « lip sync » (synchro lèvres, en français...) et est représenté par le décalage entre le son (qui n'a pas été retardé significativement par son traitement numérique) et l'image (qui a été retardée par un traitement numérique plus important). Ce phénomène est plus ou moins sensible suivant les personnes, certaines ne le supportant pas là où d'autres ne s'en aperçoivent même pas.

La fonction de retard audio (audio delay) du CDT-300 est prévue pour corriger ce problème, en retardant la reproduction du son jusqu'à 200 millisecondes. Ce réglage est variable afin d'offrir une correction très précise.

Notez que la meilleure utilisation de ce retard est de compenser le retard apporté par les circuits vidéo du CDT-300 lui-même (en admettant que vous fassiez partie des personnes sensibles à ce phénomène). Le CDT-300 n'a en effet de contrôle que sur l'éventuel retard introduit par ses propres circuits vidéo, mais pas sur celui éventuellement introduit à l'origine par l'émission télévisée que vous regardez. Si votre télévision ou la source introduit un tel décalage entre l'image et le son, nous vous conseillons plutôt d'utiliser la fonction de compensation de retard audio de votre préampli-processeur audio-vidéo (en admettant qu'il ait cette possibilité – ce qui est le cas des processeurs Classé).

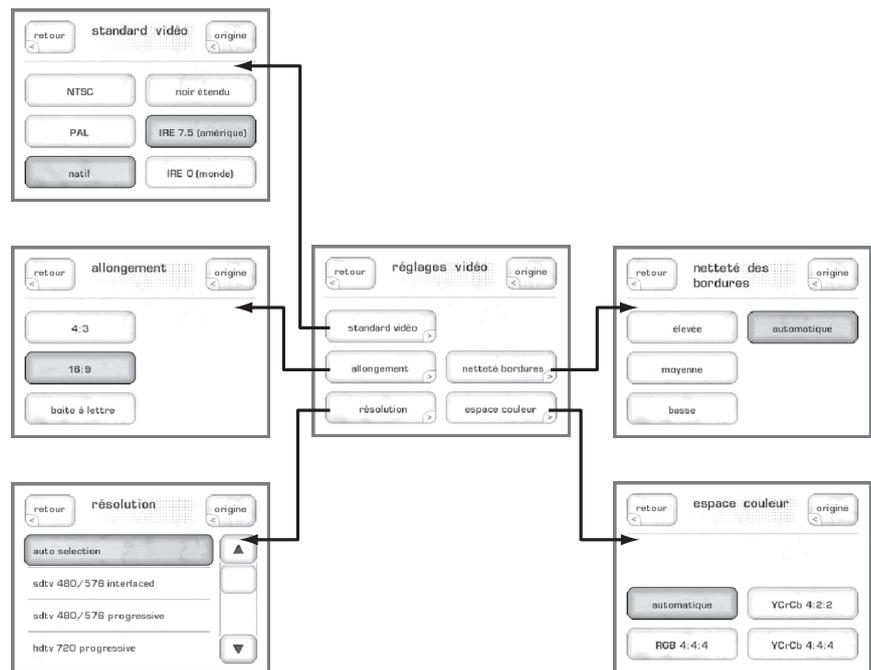
*sortie numérique  
(digital output)*

Les sorties numériques du CDT-300 peuvent être configurées de trois manières différentes, suivant la façon dont vous souhaitez utiliser votre platine de lecture DVD ;

- **off (désactivation)** — ne sélectionner cette option que si la sortie audio de fait via la prise HDMI.
- **raw (flux numérique brut)** — le lecteur transmet le signal numérique originel sans transformation, et quel qu'il soit : PCM, Dolby Digital, DTS ou n'importe quel autre format numérique. Ce réglage garantit que votre processeur externe placé en amont traitera le signal numérique de la meilleure manière dont il est capable.
- **PCM stereo** — si la piste sonore que vous lisez contient des informations gravées en multicanal, le lecteur se chargera d'effectuer leur mélange préalable, appelé « downmixing » pour les envoyer sous forme de signal stéréo PCM compatible avec une lecture purement stéréophonique (sans perte de données) ou, par exemple, avec un traitement futur de type Dolby Pro Logic II ou DTS Neo:6.

## réglage vidéo (video setup)

Tirer tout le parti des exceptionnelles performances vidéo du CDT-300 est simple. Trois menus vous permettent un paramétrage précis.



*standard vidéo  
(video standard)*

Ces réglages sont préréglés en fonction de la zone géographique dans laquelle le CDT-300 a été acheté et est utilisé. Cependant, vous avez toujours la possibilité de les modifier si le besoin s'en fait sentir.

- **NTSC/PAL natif** — vous permet de choisir le format utilisé dans votre zone géographique, ou de le modifier en fonction d'un disque particulier que vous souhaitez lire dans son format natif. Cette dernière option sous-entend que vous ayez un diffuseur vidéo (écran ou projecteur) capable de traiter indifféremment les standards PAL et NTSC.
- **IRE 7.45 ou 0** — la « norme vidéo » en Amérique du Nord prévoit que le niveau du noir est reproduit à un niveau vidéo de 7.5 unités IRE, alors que dans le reste du monde la valeur couramment retenue est de 0 IRE. Le CDT-300 vous laisse le choix entre ces deux valeurs ; choisissez plutôt la valeur en vigueur dans votre pays, pour une compatibilité totale avec vos autres sources vidéo.
- **Extended Black (noir étendu)** — le CDT-300 vous propose également le choix entre les réglages PC (noir étendu) et noir CE. Le choix « noir étendu » permet d'obtenir des « noirs plus noirs que noir », lorsqu'on utilise un afficheur grand public (pas un moniteur pour PC).

*format de l'image  
(aspect ratio)*

Vous avez le choix entre trois façons de reproduire une image panoramique (widescreen) sur votre télévision. Ce choix sera déterminé par le format d'écran réel de cette télévision, aussi bien que par vos préférences personnelles.

- **4:3** — A choisir si vous possédez un écran au format 4:3 et souhaitez qu'il soit « rempli » en permanence. Le CDT-300 recherchera la meilleure version adaptée sur les disques, et utilisera celle-ci.
- **16:9** — A choisir si vous possédez un écran 16:9, supportant tous les formats d'image (y compris le mode anamorphique). Dans ce cas le disque est lu tel quel, sans modification aucune de son format qui sera directement traité par le téléviseur/projecteur. Vous indiquez en effet ici au CDT-300 que c'est le diffuseur qui se charge de la gestion du format d'image originel.
- **letterbox** — Si vous avez un écran au format 4:3 et ne souhaitez rien perdre de l'image d'origine, le CDT-300 crée une version « letterbox » de l'image (allusion à la taille de l'ouverture d'une boîte aux lettres). Cela se traduit par la présence de barres noires en haut et en bas de l'écran, mais vous garantit que vous voyez bien l'image intégrale, telle que filmée par le réalisateur du film.

*résolution*

Le CDT-300 possède les capacités de convertir « vers le haut » la définition standard des disques DVD, afin qu'elle puisse atteindre la haute résolution des écrans et projecteurs vidéo les plus performants, désormais compatibles Haute Définition (HDTV). Notez toutefois que cette conversion n'est disponible que sur les sorties HDMI et vidéo Composantes.

Vous pouvez sélectionner une des résolutions suivantes :

- **sélection automatique (auto selection)** — Si vous utilisez l'interface numérique HDMI entre le CDT-300 et votre diffuseur vidéo, ces deux maillons sont automatiquement associés pour reproduire la résolution la plus élevée possible dont ils sont capables (en pratique, celle de l'écran ou du projecteur). Cette sélection automatique ne s'applique toutefois que sur la sortie HDMI du CDT-300.
- **sdtv 480/576 entrelacé** — 480i (60 Hz) est le standard en NTSC ; 576i (50 Hz) est le standard en PAL.
- **sdtv 480/576 balayage progressif** — 480p (60 Hz) est le standard en mode désentrelacé, dit progressif, en NTSC ; 576p (50 Hz) est le standard en mode désentrelacé en PAL.
- **hdtv 720p balayage progressif** — la résolution de 720 x 1 280 pixels devient le mode de résolution le plus courant pour les écrans plasma et LCD modernes ; c'est également désormais le second mode le plus courant de reproduction vidéo Haute Définition. Il s'affiche en 50 Hz en PAL, et 60 Hz en NTSC.
- **hdtv 1080i entrelacé** — ce standard 1080i est actuellement le plus couramment utilisé, en reproduction vidéo Haute Définition, avec une résolution de 1 080 x 1 920 pixels (mode entrelacé).
- **hdtv 1080 balayage progressif** — disponible uniquement sur la sortie HDMI, ce mode 1080p est le standard Haute Définition le plus performant. La résolution est de 1 080 x 1 920 pixels, mais avec balayage progressif de l'image.

<i>netteté (edge enhancement)</i>	Choisissez cette fonction pour améliorer l'impression de netteté de l'image, si nécessaire.
<i>espace colorimétrique (color space)</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto : choisir le meilleur espace colorimétrique en fonction de votre diffuseur vidéo.</li> <li>• RGB 4 :4 :4 : sélectionnez ce choix si vous souhaitez que votre platine présente une sortie « Pluge ».</li> <li>• YcrCb 4 :2 :2 : chroma suréchantillonnée par 1/2.</li> <li>• YcrCb 4 :4 :4 : chroma suréchantillonnée par 1/1.</li> </ul>
<b>préférences</b>	Le standard DVD supporte simultanément plusieurs pistes sonores et langues, toutes gravées sur le même disque. Cette souplesse de base entraîne paradoxalement quelques complications lors de la lecture. En paramétrant des Préférences de lecture, le CDT-300 vous permet de sélectionner la bonne piste sonore, la bonne langue sans avoir à naviguer à chaque fois dans des menus plus ou moins compliqués.
<i>format audio (audio format)</i>	<p>La majorité des DVD propose plusieurs pistes sonores, dans différents formats. Vous pouvez choisir ici votre préférence (à condition bien sûr qu'elle soit disponible sur le disque à lire) en pressant la touche <b>format audio (audio format)</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>automatic (automatique)</b> — sélectionne la « meilleure » piste sonore disponible, c'est-à-dire en pratique celle comportant le plus de canaux (par exemple 5.1 canaux plutôt que 2.0 canaux).</li> <li>• <b>PCM</b> — si vous préférez un signal audio numérique non compressé, même s'il ne comporte que deux canaux, choisissez cette option PCM.</li> <li>• <b>Dolby 5.1</b> — donne la préférence à la piste Dolby Digital 5.1 canaux, si elle est présente.</li> <li>• <b>Dolby stereo</b> — indique votre préférence pour les pistes sonores prévues pour un décodage via le système matriciel Dolby Pro Logic ou Dolby Pro Logic II.</li> <li>• <b>DTS</b> — lorsque sélectionnée, cette option donne systématiquement la préférence à la piste audio numérique DTS, si présente sur le disque.</li> </ul>
<i>langue piste audio (audio language)</i>	Vous pouvez également indiquer votre préférence quant à la langue de la piste sonore que vous souhaitez écouter. <b>Automatic</b> donne la préférence à la piste son d'origine du film. Mais si vous préférez, vous pouvez également indiquer au CDT-300, que vous préférez la version éventuellement présente en <b>anglais (English), français (French), allemand (German), espagnol (Spanish)</b> ou <b>italien (Italian)</b> , si bien sûr celle-ci est présente sur le disque lu.
<i>langue sous-titres (subtitle language)</i>	De la même manière, vous pouvez indiquer votre préférence quant à la langue des sous-titres affichés. Les choix sont <b>anglais (English), français (French), allemand (German), espagnol (Spanish)</b> ou <b>italien (Italian)</b> .
<i>lecture automatique de CD (CD autoplay)</i>	Lorsque cette touche est mise en surbrillance, la platine de lecture se met automatiquement en marche et en lecture dès qu'un CD est inséré.

## navigation

Historiquement, la navigation dans un CD ou dans un DVD est différente. Par exemple, une avance ou retour rapide sur un CD nécessite la *pression, et le maintien de la pression* sur une touche. Mais, avec un DVD, cette action se fait par simple pression sur une touche, sans nécessité de maintien de cette pression. Des pressions supplémentaires sur la même touche ont simplement pour effet de faire varier la vitesse de défilement.

Si vous préférez que tous les disques réagissent de la même manière qu'un DVD, choisissez l'option **latching** (simple pression) dans le menu de préférence de la navigation.

Si vous préférez que tous les disques réagissent de la même manière qu'un CD, choisissez l'option **non-latching** (maintien de la pression) dans le menu de préférence de la navigation.

Enfin, si vous préférez que le CDT-300 conserve leur spécificité de fonctionnement aux CD comme au DVD, choisissez l'option **adaptive** (adaptation).

## contrôle parental (parental control)

Le CDT-300 intègre un système de contrôle parental, certainement semblable à celui que possède votre récepteur câble ou satellite.

- Le **réglage du mot de passe (set password)** est un code à quatre chiffres, dont l'introduction est nécessaire pour lire un disque dont la protection excède le degré de protection (rating) que vous avez sélectionné.
- Le **réglage du degré de protection (set rating)** fournit une liste de huit degrés de protection progressifs, correspondant à celui utilisé par les comités de censure pour les films (par exemple, le degré 6 correspond aux films classés « R-rating »). Le degré que vous choisissez détermine le degré de protection maximum lisible sans entrer le mot de passe. (Cette touche n'est d'ailleurs activable qu'après avoir entré un mot de passe).
- La touche **block unrated (blocage des films non catalogués par la censure)** interdit la lecture des films ne comportant pas de données de contrôle parental.
- La touche **enable control (activer le contrôle parental)** active le contrôle parental du CDT-300.

# Mise à jour de votre appareil

Régulièrement, l'équipe d'ingénieurs Classé peut améliorer le fonctionnement de votre appareil. Mettre à jour celui-ci avec son dernier logiciel de contrôle (software) consiste tout simplement à télécharger un fichier depuis notre site Internet ([www.classeaudio.com](http://www.classeaudio.com)), qui garantit ensuite à votre appareil un fonctionnement totalement et parfaitement conforme à nos derniers développements.

Les détails sur la version du logiciel de contrôle réellement utilisée par votre appareil peuvent être obtenus en affichant l'Écran d'Information de Version. Cet écran est accessible en pressant la touche **Version Info** sur l'écran tactile LCD, ou en pressant la touche **Menu** à côté de l'écran tactile, puis la touche **Status**, suivie de la touche Version Info, directement sur cet écran.

L'écran Version Info affiche alors le numéro de la version du logiciel de contrôle (software) de votre appareil. Il suffit alors de le comparer avec le dernier fichier proposé sur notre site Classé, et d'envisager son remplacement si le numéro de version de l'appareil est inférieur à celui proposé en téléchargement.

Les instructions d'application de cette mise à jour sont clairement indiquées sur le site Internet Classé, dans le fichier de Notes associé à chaque fichier de mise à jour proprement dit. Il est ainsi très simple de procéder à cette mise à jour, afin de garantir à votre appareil un fonctionnement toujours optimal.

# Problèmes de fonctionnement

En règle générale, en cas de problème, contactez immédiatement votre revendeur agréé Classé. Mais, avant de contacter celui-ci, vérifiez que votre problème ne soit pas répertorié ci-dessous. Si aucune des solutions décrites ici ne résout le problème, alors contactez votre revendeur agréé Classé.

## 1. Le disque CD « saute » et refuse d'être lu correctement.

- ✓ Nettoyez soigneusement le disque, en utilisant un chiffon doux et en frottant du centre vers le bord externe, pas en tournant le chiffon sur la surface du disque. (Cette manière de faire limite les risques de rayer le disque de manière irrémédiable pour les informations numériques qui y sont gravées.
- ✓ Le CD lui-même est peut-être endommagé. Essayez d'autres disques, pour savoir si le problème est général ou limité à un disque en particulier.

## 2. Il n'y a pas de son et la diode de mise en veille Standby LED n'est pas allumée.

- ✓ Vérifiez que la platine de lecture de DVD est bien branchée dans sa prise secteur murale, et qu'il y a bien du courant dans la prise murale choisie.
- ✓ Vérifiez que l'interrupteur général, à l'arrière du CDT-300, est bien activé (position « on »).
- ✓ L'afficheur a peut-être simplement dépassé sa durée préétablie d'allumage, et le CDT-300 est en mode de fonctionnement pause ou stop. Touchez l'écran pour le réactiver et voir ainsi le mode de fonctionnement réel de l'appareil, ou pressez simplement la touche de lecture **Play** de la télécommande.
- ✓ Débranchez complètement l'appareil de son alimentation secteur pendant au moins trente secondes, puis rebranchez-le : allumez-le. (Parfois, une microcoupure ou baisse de tension secteur peut nécessiter un tel redémarrage).
- ✓ Vérifiez que la tension d'alimentation secteur est correcte. L'appareil se protège automatiquement lui-même de toute tension secteur incorrecte, en refusant de s'allumer.
- ✓ Si aucune de ces solutions ne fonctionne, veuillez consulter votre revendeur agréé Classé pour assistance. Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur.

## 3. Un disque est inséré, mais le lecteur le rejette et demande l'insertion d'un autre disque.

- ✓ Vérifiez que le disque inséré est bien compatible avec votre appareil. Le CDT-300 lit les disques CD audio, DVD Vidéo, DVD Audio, DualDisc, MP3, WMA, AAC, Video CD et SVCD.
- ✓ Vérifiez que la surface du disque est propre, éventuellement nettoyez-le puis réinsérez-le.
- ✓ Vérifiez que l'étiquette du disque est bien sur le dessus lors de son insertion.

4. **Le disque tourne, mais il n'y a aucun son, sur un ou sur les deux canaux.**
  - ✓ Vérifiez que les câbles d'interconnexion sont correctement branchés entre les sorties du CDT-300 et les entrées de votre préamplificateur ou amplificateur intégré.
  - ✓ Vérifiez que le préamplificateur/amplificateur intégré utilisé est correctement configuré (lire leur manuel d'utilisation attentivement).
  
5. **L'écran affiche un message d'erreur, et la touche Eject refuse d'éjecter le disque (ou le lecteur montre d'autres signes de fonctionnement anormal)**
  - ✓ Pressez la touche de mise en veille **Standby** jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et la diode bleue s'allume.
  - ✓ En utilisant **l'interrupteur général** de la face arrière, éteignez l'appareil pendant au moins trente secondes. Puis rallumez-le et pressez la touche **Standby** pour redémarrer l'appareil.
  
6. **La télécommande IR semble ne pas fonctionner.**
  - ✓ Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande IR et le capteur IR (placé en façade à droite de la touche **Mute**).
  - ✓ Si les piles sont usées, remplacez-les par des neuves.

# Entretien

Pour ôter la poussière du coffret de votre lecteur de DVD, utilisez un plumeau ou un chiffon très doux et non pelucheux. Pour retirer la saleté incrustée ou des traces de doigts, nous recommandons de l'alcool isopropyle et un chiffon doux. Imbibez tout d'abord très légèrement le chiffon d'alcool, puis frotter doucement la surface du lecteur de DVD. N'utilisez jamais de trop grandes quantités d'alcool, susceptible d'entrer à l'intérieur de l'appareil.



**Attention !**

---

**Ne jamais appliquer directement de liquide sur la surface de l'appareil. Vous pourriez endommager irrémédiablement l'électronique interne.**

---

# Spécifications

Toutes les spécifications sont garanties exactes au moment de l'impression de ce manuel. Classé Audio se réserve le droit d'apporter des améliorations sans préavis.

- **Formats supportés** CD, CD-R, CD-RW, DVD Vidéo, DVD Audio, VCD, SVCD, MP3, AAC, WMA, DTS CD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW
- **Sorties audio** 1 x RCA Coaxial S/PDIF, 1 x XLR AES/EBU  
1 x Toslink numérique optique
- **Sorties vidéo** HDMI, vidéo Composantes (balayage progressif), S-Vidéo, vidéo composite
- **Résolution interne (scaling)** 480i (sur toutes les sorties)  
480p (sur HDMI et Composantes)  
720p/1080i/1080i (HDMI)
- **Consommation électrique** 55 W
- **Tension d'alimentation** Réglée pour le pays de livraison de l'appareil ; ne peut être modifiée par l'utilisateur ou le revendeur
- **Dimensions hors tout** Largeur : 445 mm  
Profondeur : 419 mm  
Hauteur : 121 mm
- **Poids net** 12 kg
- **Poids emballé** 16 kg

Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur agréé ou :

## **Classé Audio**

5070 François Cusson

Lachine, Québec

Canada H8T 1B3

Téléphone +1 (514) 636-6384

Fax +1 (514) 636-1428

internet : <http://www.classeaudio.com>

email : [cservice@classeaudio.com](mailto:cservice@classeaudio.com)

Classé et le logo Classé sont des marques déposées de Classé Audio Inc., Lachine, Canada. Tous droits réservés.

i-Command™ est une marque déposée de Equity International, Inc. Tous droits réservés.

AMX® est une marque déposée de AMX Corporation, Richardson, Texas. Tous droits réservés.

Crestron™ est une marque déposée de Crestron Electronics, Inc., Rockleigh, New Jersey. Tous droits réservés.





# CLASSE

## **Classé Audio**

5070 François Cusson  
Lachine, Quebec  
Canada H8T 1B3

+1 (514) 636-6384  
+1 (514) 636-1428 (fax)

<http://www.classeaudio.com>

email: [cservice@classeaudio.com](mailto:cservice@classeaudio.com)